

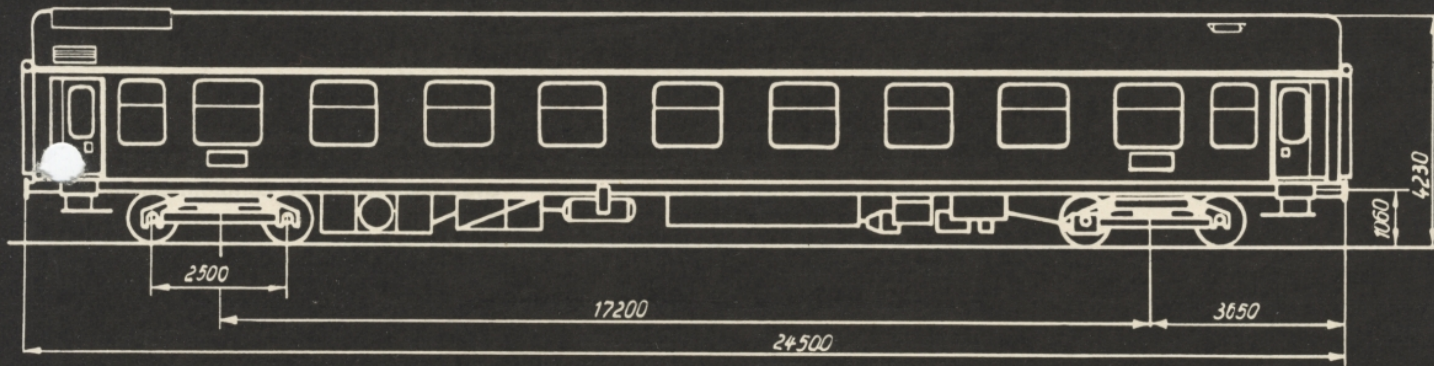
VOLKSEIGENER SCHIENENFAHRZEUGBAU

DER DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK

Reisezugwagen

Vorbereitung für Verkehrswege
Friedrich-Ludwig-Druckerei
- Bibliothek

24. JUNI 1970



4achsiger Reisezugwagen 1. Klasse nach UIC mit Klimaanlage

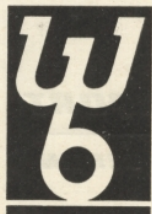
Technische Daten:

Wagenlänge über Puffer	24 500 mm
Länge des Wagenkastens	24 200 mm
Breite des Wagenkastens	2 883 mm
Höhe des Wagens von SOK bis Dachscheitel	4 230 mm
Abstand der Drehzapfen	17 200 mm
Achsstand der Dreh- gestelle	2 500 mm
Eigenmasse – ohne Magnetschienenbremse	44 Mp
Höchstgeschwindigkeit	160 km/h
kleinster befahrbarer Gleis- bogenradius	
bei Betriebsfahrten	150 m
bei Rangierfahrten	90 m
Anzahl der Abteile	9
Anzahl der Sitzplätze	54

Four-Axle U. I. C. Type First Class Passenger Car with Air-Conditioning System

Technical Data:

Length of car over buffers	24,500 mm
Length of car body	24,200 mm
Width of car body	2,883 mm
Height of car from rail level to top of roof	4,230 mm
Distance between bogie centers	17,200 mm
Bogie wheelbase	2,500 mm
Tare weight – less electromagnetic track brake	44 tons
Top speed	160 km. p. h.
Min. curve radius	
for line service	150 m
for shunting service	90 m
Number of compartments	9
Number of seats	54



Hersteller:

Manufacturer:

VEB WAGGONBAU BAUTZEN



Четырехосный пассажирский вагон 1-го
класса согл. Правилам UIC с установкой
для кондиционирования воздуха

Технические данные:

Длина вагона по буферам	24.500 мм
Длина кузова вагона	24.200 мм
Ширина кузова вагона	2.883 мм
Высота вагона от верхней границы головки рельса до вершины крыши	4.230 мм
Расстояние между поворот- ными шкворнями	17.200 мм
Расстояние между осями тележки	2.500 мм
Собственный вес — без магни- торельсового тормоза	44 т
Максимальная скорость	160 км/ч
Минимальный проезжий радиус кривой пути	150 м
при маршрутном движении	90 м
при маневровом движении	9
Количество купе	54
Количество сидений	

Wagon de train de voyageurs avec
4 essieux, 1-ère classe selon UIC
avec installation de conditionnement
d'air

Données techniques:

Longueur du wagon sur tampou	24 500 mm
Longueur de la caisse du wagon	24 200 mm
Largeur de la caisse du wagon	2 883 mm
Hauteur du wagon au-dessus du rail jusqu'à la crête de toiture	4 230 mm
Entr'axe des bogies	17 200 mm
Position d'essieu des bogies	2 500 mm
Masse propre — sans frein électromagnétique sur rail	44 Mp
Vitesse maximum	160 km/h
Le plus petit rayon de courbe de la voie ferrée praticable aux marches de service	150 m
aux marches de manoeuvre	90 m
Nombre des compartiments	9
Nombre des places assises	54

Exporteur:
Exporter:
Экспортёр:
Fabricant:



TRANSPORTMASCHINEN EXPORT-IMPORT
DEUTSCHER INNEN-UND AUSSENHANDEL · DDR 108 BERLIN